

# maniquick®

Quality Tradition & Innovation

**NEW**  
MORE  
EFFECTIVE!

## **Pettine Elettrico Anti-Pediculosi** **Electric Lice Comb**



### **ISTRUZIONI PER L'USO** **USER MANUAL**

**Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e le eventuali controindicazioni.**

**Before using this product, please read the instructions carefully and review the possible side effects.**

## SOMMARIO

- Introduzione
- Precauzioni
- Caratteristiche
- Descrizione dell'apparecchio e degli accessori inclusi
- Installazione delle batterie
- Pulizia e Manutenzione
- Specifiche tecniche
- Funzionamento
- Garanzia

## INTRODUZIONE

I pidocchi sono insetti privi di ali che, una volta completamente cresciuti, hanno circa le dimensioni di un seme di sesamo. I pidocchi non possono sopravvivere al freddo pertanto si aggrappano ai capelli vicino al cuoio capelluto grazie al suo calore. Questi parassiti esistono da migliaia di anni e non sono pericolosi, anche se possono causare prurito al cuoio capelluto. Fortunatamente ora possono essere completamente eliminati con un trattamento di dieci minuti.

Il **pettine elettrico anti-pediculosi Maniquick** è progettato per eliminare facilmente i pidocchi e prevenirne la diffusione ad altri membri della famiglia. È efficace sui pidocchi e sulle lendini, una volta che esse hanno raggiunto dimensioni sufficienti. Il parassita deve essere di dimensioni sufficienti per venire in contatto simultaneo con due denti del pettine. Questo è più facile con il pidocchio che in media raggiunge i 2-3 mm di dimensione, ma è più difficile con la lendine, che in media misura solo 1 mm. Per questo motivo il **pettine elettrico anti-pediculosi Maniquick** deve essere utilizzato per diversi giorni consecutivi, aumentando la possibilità di sradicare le lendini che crescono di dimensione. Si raccomanda di utilizzare il **pettine elettrico anti-pediculosi Maniquick** una o due volte alla settimana per qualche tempo, al fine di prevenire la reinfezione.

## PRECAUZIONI

*Si consiglia di leggere attentamente questo manuale e di seguire le istruzioni, al fine di prevenire eventuali incidenti o danni all'apparecchio.*

- Utilizzare l'apparecchio solo come previsto e in conformità con le istruzioni fornite nel manuale
- Questo dispositivo elettrico non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini
- Questo pettine elettrico anti-pediculosi non deve essere utilizzato su bambini al di sotto dei 3 anni .
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto durante l'utilizzo di questo dispositivo
- Se avete un Pace Maker o protesi consultate un medico prima di utilizzare il pettine
- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad un telefono cellulare, forno a microonde o televisore .
- Non dovrebbe essere utilizzato da persone che soffrono di epilessia o malattie cardiache .
- Non utilizzare il pettine elettrico sui capelli bagnati o umidi .
- Assicurarsi che i capelli siano completamente sciolti
- Evitare il contatto con la pelle screpolata o secca e tenere lontano da orecchie, occhi e bocca .
- Evitare di lasciare l'apparecchio alla luce solare diretta o di appoggiarlo su una superficie calda .
- Tenere l'apparecchio lontano da liquidi o qualsiasi forma di umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, se non funziona correttamente o se è stato immerso in un liquido
- Prevenire incidenti e danni al pettine tenendolo lontano da indumenti, setole, fili, stringhe, lacci ecc
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non è in uso
- Rimuovere la batteria se l'apparecchio non deve essere usato per un periodo prolungato .

## CARATTERISTICHE

### Range di tensione variabile

Il **pettine elettrico anti-pediculosi Maniquick** elimina efficacemente i pidocchi e le lendini con il suo unico sistema a tensione variabile che ha un range di 130-180 volt. Mentre è molto efficace nell'uccidere i pidocchi, non è pericoloso per l'uomo.

## Segnali acustici e luminosi

Le diverse funzioni del pettine vengono indicate da segnali acustici. Un suono ogni tre secondi indica che l'apparecchio è in funzione. Un breve suono ogni ½ secondo indica il contatto con il parassita. Il bottone del LED On/Off lampeggia per indicare le diverse funzioni e che la batteria è scarica.

## Spegnimento automatico

L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene utilizzato per 5 minuti, prolungando così la durata della batteria.

## Indicatore di batteria scarica

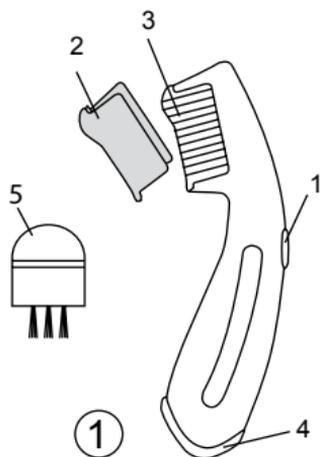
Se la batteria è scarica e non in grado di generare la tensione corretta, il bottone del LED lampeggerà brevemente per 2 volte e una volta in maniera prolungata, e verrà emesso un suono di 30 secondi dopo i quali l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

## Design unico

L'apparecchio è appositamente progettato per contenere gli accessori in modo da essere facilmente riposto e trasportato

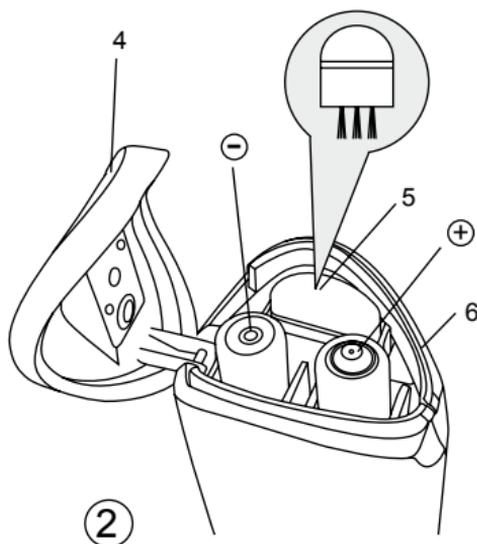
## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI INCLUSI

1. Tasto On / Off
2. Coperchio di protezione
3. Pettine elettrico
4. Coperchio del vano batteria
5. Spazzolina
6. Vano batteria



## INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Aprire il coperchio del vano batteria sollevandolo (punto "4").
2. Inserire due batterie AAA, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità (+/-) come indicato sulle batterie e sul vano batteria. L'inserimento delle batterie con il polo sbagliato può provocare danni all'apparecchio e rendere nulla la garanzia.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria, un suono che indicherà che le batterie sono state inserite correttamente.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

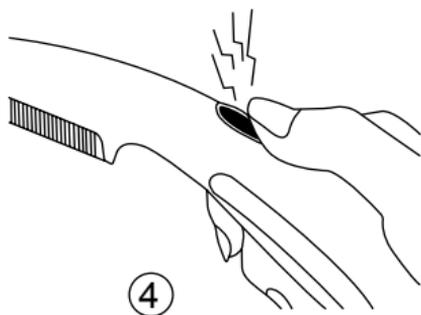
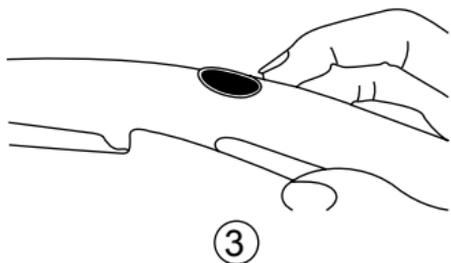
1. Rimuovere le batterie prima di pulire l'apparecchio
2. Non utilizzare detergenti aggressivi o altri liquidi per pulire il pettine
3. Utilizzare un panno morbido per pulire l'apparecchio
4. Utilizzare la spazzolina in dotazione per pulire i denti del pettine
5. Non immergere in acqua ed assicurarsi che non penetri acqua nell'apparecchio durante la pulizia
6. Conservare in un luogo pulito, fresco, asciutto e ben ventilato.
7. L'esposizione diretta alla luce solare potrebbe danneggiare l'apparecchio.

## SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	MQ003
Alimentazione	Batteria AAA x 2
Corrente in Standby	$\geq 30\mu\text{A}$
Corrente in fase d'uso	$\geq 30\text{mA}$
Voltaggio in uscita	30~180 V
Consumo	$\geq 35\text{mA}$ durante l'utilizzo
Durata della batteria	8 ore di utilizzo continuativo
Spegnimento automatico	sì
Dimensioni	177 x 34 x 39 mm
Peso	200g
Certificati	CE, RoHS

## FUNZIONAMENTO

1. Premere il tasto On / Off "1" per due secondi per accendere l'apparecchio. Il LED si accende e viene emesso un suono per tre secondi che indica che l'apparecchio è pronto per l'uso.
2. Scogliere i capelli e rimuovere eventuali mollette, elastici ecc.
3. Utilizzare il **pettine elettrico anti-pediculosi Maniquick** come si farebbe con un pettine normale, assicurandosi che i capelli siano completamente asciutti.
4. Quando l'apparecchio è in funzione la luce LED si accende e viene emesso un suono ogni 3 secondi.
5. Quando il pettine viene a contatto con un pidocchio o una lendine il pettine emette un segnale acustico e il led lampeggia
6. Dopo l'uso, assicurarsi di spegnere l'apparecchio, pulire il pettine con la spazzolina in dotazione e inserire il coperchio di protezione "2" prima di riporre l'apparecchio.
7. Una volta che l'apparecchio è spento è possibile avvertire un suono che indica l'esaurimento della carica elettrica. Il suono smetterà una volta che l'apparecchio è completamente scarico.



## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

1. SANICO Srl, garantisce l'assenza di guasti e difetti meccanici e la completezza del prodotto al momento della vendita.
2. Le riparazioni possono essere effettuate solo in Centri di assistenza autorizzati dalla SANICO Srl o dal Distributore Autorizzato nel Paese in cui avete acquistato l'apparecchio.
3. La durata del periodo di garanzia sui materiali e sui difetti di fabbricazione e di funzionamento è pari a 2 anni a decorrere dalla data di vendita previa osservanza di tutte le indicazioni riportate nelle Istruzioni di impiego da parte dell'Acquirente. Le obbligazioni di garanzia non coprono i materiali di consumo: coppe e elettrodi, fasce elastiche, cavi di collegamento, ecc.
4. I reclami relativi al prodotto dovranno essere presentati direttamente al centro di assistenza autorizzato. Il centro di assistenza, sulla base di un accordo con il venditore, è competente a stabilire la causa e la natura del guasto. Il prodotto sarà sostituito soltanto qualora non possa essere riparato.
5. Il proprietario provvederà a recapitare il prodotto presso il punto di accettazione per l'assistenza in garanzia secondo le modalità che saranno comunicate previo contatto telefonico (02/90390038) oppure via e-mail (info@maniquick.com).
6. Il tempo occorrente per la riparazione in garanzia sarà subordinato alla gravità del guasto
7. La responsabilità della SANICO Srl ai sensi delle presenti condizioni di garanzia sarà limitata all'ammontare pagato dall'Acquirente per il prodotto in oggetto.

### **La garanzia sul prodotto non si applicherà nei casi seguenti:**

- certificato di garanzia compilato in modo erroneo o contraffatto; numero di serie (se previsto per il prodotto specifico) danneggiato o rimosso;
- assenza di documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa, bolla di accompagnamento merci) atti a comprovare l'acquisto;
- apertura o riparazione del prodotto eseguite dall'Acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato;
- guasti verificatisi a seguito di inosservanza da parte dell'Acquirente delle norme di impiego, stoccaggio e trasporto del prodotto indicate nella relativa documentazione tecnico normativa, nel qual caso dovranno essere specificate le norme effettive della suddetta documentazione che sono state violate;

- penetrazione di corpi estranei o liquidi all'interno del prodotto;
- presenza sul prodotto di guasti meccanici interni o esterni (incrinature, segni di caduta, parti scheggiate, ecc.) conseguenti a uso, installazione o trasporto erranei del prodotto;
- componenti o accessori soggetti a rapida usura (coppe a elettrodi, fasce elastiche);
- difetti causati da agenti esterni (sporcizia evidente all'esterno e all'interno, tracce di corrosione);
- guasti dovuti a cause indipendenti dal produttore, quali sbalzi di tensione nella rete di alimentazione, fenomeni o calamità naturali, incendi, azioni di animali, insetti, ecc.
- reclami per difetti rilevati dall'Acquirente presentati dopo la scadenza del periodo di garanzia o di qualsivoglia altro periodo stabilito dalla Legislazione per la segnalazione di eventuali difetti;
- uso del prodotto da parte dell'Acquirente non per usi personali (domestici) ma a scopo commerciale per l'ottenimento di un profitto.

### **Modalità di restituzione di un prodotto difettoso**

I prodotti difettosi saranno accettati unicamente se puliti e completi, nell'imballaggio originale, corredati di certificato di garanzia correttamente compilato e dei documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa del negozio, bolla di accompagnamento) atti a comprovare l'acquisto. Si prega di voler accompagnare l'apparecchio da una descrizione del problema riscontrato.

### **Indirizzo del punto di accettazione per l'assistenza in garanzia:**

**ITALIA:**

**SANICO S.r.l.**

Via G. Ferraris, 37/41

20090 CUSAGO (MI)

Tel. +39 02 90.39.00.38

Fax +39 02 90.39.02.79

e-mail: info@maniquick.com

**Prima di inviare l'apparecchio siete invitati a contattarci telefonicamente o via e-mail per concordare le modalità di reso.**

**Da ritagliare ed inviare in caso di riparazione:**

**Modello:** MQ003 Pettine Anti-Pediculosi

**Numero Seriale:** .....

se presente

**Data d'acquisto:**

		/			/					
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--

**Timbro del punto vendita:**

--

**Nome dell'acquirente:** .....

**Cognome dell'acquirente:** .....

**Via/Piazza:** .....

**N°:** .....

**Città:** .....

**CAP:**

--	--	--	--	--	--

**Telefono:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**E-mail:** .....

@ .....

**Descrizione del difetto:** .....

.....

.....

.....

**Firma:** .....

**Data:**

		/			/					
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--

Autorizzo l'uso delle informazioni sopra riportate ai sensi della legge 675/96 sulla privacy.

**LA GARANZIA È VALIDA SOLO SE ACCOMPAGNATA DALLO SCONTRINO FISCALE.**

## SICUREZZA DELLE PILE ALCALINE PER APPARECCHI

1. Fuoco - Non eliminare mai le pile gettandole nel fuoco. Si potrebbero rompere e liberare delle sostanze contenute all'interno.
2. Se viene ingerita richiedere immediatamente assistenza medica.
3. Non conservare né lasciare le pile in luoghi accessibili ai bambini.
4. Rimuovere le pile vecchie o deboli dagli apparecchi.
5. Non mischiare pile nuove e vecchie in uno stesso apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite. La sostituzione di tutte le pile in un apparecchio deve avvenire in maniera simultanea.
6. Non mischiare mai vari tipi di pile in un unico apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite.
7. Installare attentamente le pile secondo la polarità corretta ( + e - ) in base alle istruzioni fornite dal produttore dell'apparecchio.
8. Non lasciare accesi gli apparecchi dotati di pile quando queste sono esaurite. Potrebbero verificarsi delle perdite.
9. Rimuovere le pile da ogni dispositivo che deve restare inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
10. Evitare il contatto delle pile con oggetti di metallo o altre pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
11. Non ricaricare le pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
12. Non tentare di smontare le pile.
13. Conservare le pile in luoghi freschi e asciutti. Evitare gli sbalzi di temperatura. Prima dell'uso, conservare le pile nelle confezioni originali.
14. RISPETTA L'AMBIENTE - SMALTIRE CORRETTAMENTE LE PILE ESAURITE NEGLI APPOSITI CONTENITORI

La pila/accumulatore e l'eventuale Apparecchio Elettrico ed Elettronico –AEE- o altro che la contiene, non devono essere smaltiti come rifiuto urbano, ma nel rispetto delle Direttive 2002/96/CE, 2006/66/CE e delle Leggi Nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita. Il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.



## SECURITY OF ALKALINE BATTERIES INTO PRODUCTS

1. Fire - Never delete the batteries throwing them in a fire. they could break and release the substances contained inside them.
2. If ingested or inserted, seek immediate medical assistance.
3. Do not store or leave the batteries in places accessible by children.
4. Remove old or weak batteries from appliances.
5. Do not mix old and new batteries in the same apparatus. There may be losses. The replacement of all batteries in a device must be done simultaneously.
6. Never mix different types of batteries in a single device. There may be losses.
7. Install carefully the batteries in the correct polarity (+ and -) according to the instructions provided by the manufacturer of the product
8. Do not leave the Products turn on with batteries when they are depleted. There may be losses.
9. Remove the batteries from any device that must remain unused for long periods of time
10. Avoid contact of the batteries with metal objects or other batteries because they may experience losses or they could break.
11. Do not recharge batteries because there may be some losses or they could break.
12. Not groped to disassemble the batteries
13. Store batteries in a cool and dry. Avoid sudden changes in temperature. Store the batteries in their original packaging before use.
14. RESPECT THE ENVIRONMENT - DISPOSE OF EXHAUSTED BATTERIES IN THE CONTAINERS

The battery and the possible Electronic Equipment -AEE- or anything that contains it must not be disposed as urban waste, but in compliance with Directive 2002/96/EC, 2006/66/EC and of National Laws transposition for the disposal of the product end of life, and must be subjected to a separate collection to avoid damage to the environment. Failure to comply with the above is sanctioned by Law.



## **SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE OBSOLETE**

Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.

Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti locale oppure il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

## **DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE**

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

All electrical and electronic products should be disposed off separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.





IMPORTATO DA:

SANICO Srl

Via G.Ferraris, 37/41

20090 Cusago (MI) ITALY

Tel (+39) 02.90.39.00.38 - Fax (+39) 02.90.39.02.79

info@sanicare.it - www.sanicare.it